

Digital Pictures



SEGA
MEGA-CD



NIGHT TRAP™



INSTRUCTION MANUAL

Starting Up: How to Use Your Mega-CD

This CD-ROM can only be used with the MEGA-CD system.

Do not attempt to play this CD-ROM on any other CD player — doing so may damage the headphones and speakers.

1. Set up your Mega-CD system by following the instructions in your Mega-CD System Instruction Manual. Plug in Control Pad 1.
2. Turn the system ON. The Mega-CD animated display will appear. If nothing appears on the screen, turn the system OFF and make sure it is set up correctly.
3. Press Button C on the Mega Drive Control Pad, and the on-screen Control Panel will appear. Use the D-Button to select OPEN and press Button C to open the CD tray.

Startvorbereitung: So benutzt Du Dein Mega-CD-System

Diese CD-ROM kann nur zusammen mit dem MEGA-CD-Gerät benutzt werden.

Versuche nicht, diese CD-ROM mit irgendeinem anderen CD-Player zu spielen — solltest Du es versuchen, könnte das die Kopfhörer und Lautsprecher beschädigen.

1. Folge den Anweisungen aus der Mega-CD Betriebsanleitung bei den Startvorbereitungen Deines Mega-CD. SchlieÙe das Joypad 1 an.
2. Schalte die Anlage ein (ON). Es wird das Mega-CD-Startbild erscheinen. Falls kein Bild erscheint, muÙt Du die Anlage wieder ausschalten (OFF) und sie noch einmal überprüfen.
3. Durch Drücken der C-Taste des Mega-Drive Steuerpultes erscheint das Bildschirm-Steuerpult. Mit der D-Taste wählt Du OPEN (ÖFFNEN) aus, und durch das Drücken der C-Taste wird die CD-Lade geöffnet.

Démarrage: Comment utiliser votre Mega-CD

Ce CD-ROM peut seulement être utilisé avec le système MEGA-CD. **N'essayez pas de jouer ce CD-ROM sur un autre lecteur CD** — sinon le casque et les haut-parleurs risquent d'être endommagés.

1. Installez votre système Mega-CD en suivant les instructions décrites dans le mode d'emploi de votre système Mega-CD. Branchez le Control Pad 1.
2. Allumez le système. L'affichage animé du Mega-CD apparaît. Si rien n'apparaît à l'écran, éteignez le système et assurez-vous qu'il est correctement installé.
3. Appuyez sur le bouton C du Control Pad de la Mega Drive, et le panneau de commande (Control Panel) sur écran apparaît. Utilisez la touche-D pour sélectionner OPEN (ouverture) et appuyez sur le bouton C pour ouvrir le tiroir CD.

Antes de comenzar: Cómo utilizar su Mega-CD

Esta CD-ROM sólo puede ser utilizada con el sistema MEGA-CD. **No intente reproducir esta CD-ROM en ningún otro lector de CD** — al hacerlo puede dañar los auriculares y los altavoces.

1. Instale su sistema Mega-CD siguiendo las instrucciones del Manual de Instrucciones del Sistema Mega-CD. Enchufe el mando de control 1.
2. Encienda el sistema (ON). Aparecerá la pantalla animada del Mega-CD. Si no aparece nada en la pantalla, apague el sistema (OFF) y compruebe que está correctamente instalado.
3. Presione el botón C del mando de control del Mega Drive, y aparecerá el Panel de Control en la pantalla. Utilice el botón direccional D para seleccionar OPEN y presione el botón C para dejar al aire el platillo del CD.

Accensione: come si usa il Mega-CD

Questo CD-ROM può essere utilizzato solamente con il sistema MEGA-CD.

Non cercare di leggere questo CD-ROM con altri tipi di lettori CD — potrebbero danneggiarsi le cuffie e gli altoparlanti.

1. Accendete il tuo Mega-CD seguendo le istruzioni contenute nel Manuale di Istruzioni del sistema Mega-CD. Inserite la pulsantiera di controllo 1.
2. Accendete il sistema (ON): apparirà il display animato del Mega-CD. Se sullo schermo non appare nulla, spegnete il sistema (OFF) e controllate che sia installato correttamente.
3. Premete il tasto C sulla consolle del Mega Drive e apparirà il Pannello di Comando. Usate il pulsante D per scegliere APERTURA (OPEN) e premete il tasto C per aprire il cassetto del CD.

Het Systeem Aansluiten: Hoe Gebruik je de Mega-CD

Deze CD-ROM kan enkel worden gebruikt met het MEGA-CD systeem.

Probeer deze CD-ROM niet weer te geven op een andere CD-speler — dit kan leiden tot schade aan de hoofdtelefoon en luidsprekers.

1. Sluit de Mega-CD aan zoals dat beschreven staat in de handleiding van het Mega-CD Systeem. Sluit controller 1 aan.
2. Zet het Systeem AAN. Je ziet het Mega-CD scherm. Als je niets ziet, moet je het systeem weer UIT zetten en controleren of alles goed aangesloten is.
3. Druk op Toets C van de controller om het Controle scherm te zien. Kies daarop met de R-toets voor OPEN en druk op Toets C om de CD lade te openen.

- Place the disc in the well of the CD tray and press Button C. The CD tray will close, and the words CD-ROM will appear on the Control Panel.
- Use the D-Button to move the cursor onto CD-ROM and press Button C. The opening screens of the game will appear.
- If you wish to stop a game in progress, or if the game ends, press the Reset Button on the Mega Drive console to display the on-screen Control Panel.

- ① Mega Drive System
- ② Mega-CD System
- ③ Control Pad 1

- Legen Sie die CD in die Mitte der Lade und drücken Sie dann die C-Taste. Die CD-Lade wird sich schließen, und auf dem Bildschirm-Steuerpult wird die Anzeige CD-ROM erscheinen.
- Mit der D-Taste mußt Du nun den Cursor auf CD-ROM bewegen und dann die C-Taste drücken. Es erscheint nun das Anfangsbild des Spieles.
- Falls Du ein bereits begonnenes Spiel anhalten willst bzw. wenn das Spiel beendet ist, mußt Du die RESET-Taste auf dem Mega-Drive drücken, um das Bildschirm-Kontrollfeld aufzurufen.

- ① Mega-Drive-Anlage
- ② Mega-CD-Anlage
- ③ Joypad 1

- Placez le disque dans le compartiment du tiroir CD et appuyez sur le bouton C. Le tiroir CD se ferme, et les mots CD-ROM apparaissent sur le panneau de commande [Control Panel].
- Utilisez la touche-D pour déplacer le curseur sur CD-ROM et appuyez sur le bouton C. Les écrans d'ouverture du jeu apparaissent.
- Si vous désirez arrêter un jeu en cours, ou si le jeu se termine, appuyez sur la touche Reset (réinitialisation) de la console Mega Drive pour afficher le panneau de commande [Control Panel] sur écran.

- ① Système Mega-Drive
- ② Système Mega-CD
- ③ Control Pad 1

- Coloque el disco en el fondo del platillo del CD y presione el botón C. El platillo del CD volverá a quedar protegido, y aparecerán las palabras CD-ROM en el Panel de Control.
- Utilice el botón D para mover el cursor hasta la CD-ROM y presione el botón C. Aparecerán las pantallas iniciales del juego.
- Si desea detener un juego que esté en marcha, o cuando el juego termine, presione el botón Reset en la consola del Mega Drive para que aparezca el Panel de Control en la pantalla.

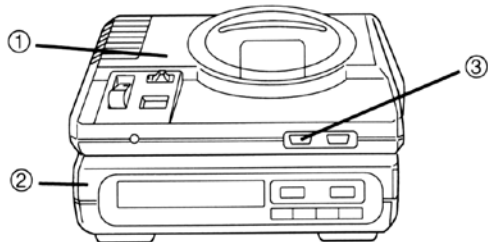
- ① Sistema Mega Drive
- ② Sistema Mega-CD
- ③ Mando de control 1

- Inserite il disco nel comparto e premete il tasto C. Il il comparto CD si chiuderà e sul Pannello di Comando appariranno le parole CD-ROM.
- Usate il pulsante D per spostare il cursore sulla scritta CD-ROM e premete il tasto C. Appariranno gli schermi di apertura dei giochi.
- Se desiderate smettere di giocare, o se finisce il gioco, premete il pulsante di ripristino sulla consolle del Mega Drive, in modo da richiamare a video il Pannello di Comando.

- ① Sistema Mega Drive
- ② Sistema Mega-CD
- ③ Consolle 1

- Leg de CD in de lade en druk weer op Toets C. De CD lade zal sluiten en je ziet de woorden CD-ROM op het Controlescherm.
- Zet de cursor met de R-toets op CD-ROM en druk op Toets C. Je ziet dan de openingsschermen van het spel.
- Als je tijdens het spelen wilt stoppen, moet je op de Reset Toets op de Mega Drive drukken om het Controle scherm te zien.

- ① Mega Drive
- ② Mega-CD Systeem
- ③ Controller 1



S.C.A.T.
OPERATION BRIEFING FILE
CONFIDENTIAL

EYES ONLY

S.C.A.T.
FALL-AKTE
VERTRAULICH

STRENG GEHEIM

S.C.A.T.
DOSSIER D'INSTRUCTIONS
DE LA CONFIDENTIEL

TOP SECRET

S.C.A.T.
ARCHIVO DE DETALLES DE LA
OPERACION CONFIDENTIAL

SOLO PARA LOS OJOS

S.C.A.T.
FILE DI INFORMAZIONI PER
L'OPERAZIONE RISERVATO

DA MANTENERE SEGRETO

S.C.A.T.
INSTRUCTIE DOCUMENT
VERTROUWELIJK

TOP SECRET

Code Name: **NIGHT TRAP**
Assignment No.: **230**
Commanding Officer: **CMDR.
SIMMS**

Code-Name: **NIGHT TRAP**
Auftrag Nr.: **230**
Kommandierender Offizier:
Commander SIMMS

Nom de code: **NIGHT TRAP**
No. de mission: **230**
Inspecteur: **CMDR. SIMMS**

Nombre de código: **NIGHT TRAP
(Trampa
nocturna)**
N.º de asignación: **230**
Oficial encargado: **Comandante
Simms**

Nome in codice: **NIGHT TRAP**
Operazione nº: **230**
Ufficiale Comandante:
COMANDANTE SIMMS

Code Naam: **NIGHT TRAP**
Opdracht No.: **230**
Bevelvoerend Commandant:
CMDE. SIMMS

BACKGROUND

This office has been alerted to the unexplained disappearance of five (5) civilians in the Lakeshore vicinity. The missing persons and possible victims were last seen traveling north on Vineyard Ave. Assumed last whereabouts of the subjects is the winery estate of Mr. and Mrs. Victor Martin.

HINTERGRUND

Das S.C.A.T. Büro wurde auf das ungeklärte Verschwinden von fünf (5) Zivilpersonen in der Nähe des Lakeshore Distrikts hingewiesen. Die fünf Vermissten und möglichen Opfer eines Verbrechens wurden zuletzt nördlich der Vineyard Avenue gesehen. Der vermutete letzte Aufenthaltsort der vermissten Personen ist die Weinkellerei von Mr. und Mrs. Victor Martin.

CONTEXTE

Le bureau a été alerté de la disparition soudaine de cinq personnes près de Lakeshore. Les personnes portées disparues et les victimes éventuelles ont été vues pour la dernière fois tandis qu'elles remontaient l'avenue des Vignobles. On presume qu'elles se trouvaient en dernier lieu dans la propriété vinicole de Mr et Mme Martin.

INFORMACION BASICA

Se ha informado a esta oficina sobre la inexplicable desaparición de cinco (5) personas en la venedida de Lakeshore. Las personas desaparecidas y posibles víctimas fueron vistas por última vez viajando al norte de Nibeyard Ave. Se asume que los desaparecidos estuvieron en última instancia en la finca de viñedos del Sr. y Sra. Victor Martin.

DATI

Questo ufficio è stato messo in stato d'allarme per la scomparsa di cinque (5) civili nei pressi di Lakeshore. Le persone scomparse e possibili vittime sono state viste per l'ultima volta mentre viaggiavano a nord della Vineyard Avenue. Si suppone che l'ultimo luogo in cui sono state le persone sia la tenuta vinicola del signor Victor Martin e signora.

ACHTERGRONDINFORMATIE

Dit bureau is ingeschakeld na de onverklaarbare verdwijning van vijf (5) burgers in de omgeving van "Lakeshore". De vermiste personen en mogelijke slachtoffers zijn voor het laatst gezien wandelend ten Noorden van "Vineyard Ave". Aangenomen wordt dat de laatste plek waar de personen zich bevonden de wijngaard van Meneer en Mevrouw Victor Martin is.



Police reports reveal that the subjects were invited to spend the night at the Martin property. Under questioning, the Martin family claims that all five (5) subjects arrived at the estate on Saturday and left the property on Sunday at approximately 4 P.M. Victor Martin refused to allow police investigators to search the property.

Continuing police investigation to date has failed to turn up evidence of the subjects' current whereabouts. The case has now been assigned to Sega Control Attack Team — S.C.A.T. — for immediate resolution.

Polizeireports deuten darauf hin, daß die Verdächtigen eingeladen waren, die Nacht auf dem Martin-Gelände zu verbringen. Bei der Befragung bestand die Martin-Familie darauf, daß alle fünf (5) Verdächtigen am Sonnabend auf dem Martin-Gelände ankamen und es etwa um 4 Uhr nachmittags am Sonntag verließen. Victor Martin verweigerte der Polizei die Erlaubnis zum Durchsuchen des Geländes.

Nachfolgende Polizeiuntersuchungen haben bislang keine Hinweise auf den Aufenthalt der Verdächtigen ergeben. Der Fall wurde jetzt dem Sega Control Attack Team — S.C.A.T. — zur schnellstmöglichen Lösung übergeben.

La police a révélé que les personnes en question avaient été invitées à passer la nuit dans la propriété des Martin. Interrogée, la famille Martin déclara que les cinq personnes arrivèrent au domaine le samedi et le quittèrent le dimanche à environ 4 heures de l'après-midi. Victor Martin refusa toutefois de laisser les enquêteurs faire des recherches dans la propriété.

Les enquêtes suivantes de la police ont échoué jusqu'à ce jour et n'ont pu révéler où se trouvaient actuellement ces personnes. Le cas a alors été confié à la S.C.A.T., l'équipe de Sega, pour être résolu immédiatement.

Los informes de la policía nos revelan que los implicados fueron invitados a pasar la noche en la hacienda de Martin. En el interrogatorio, la familia Martin dice que los cinco (5) implicados llegaron a la hacienda el sábado y que se fueron en domingo aproximadamente a las 4 P.M. Victor Martin no permitió que los detectives de la policía investigaran la hacienda.

La investigación policiaca realizada hasta ahora no ha aportado ninguna evidencia de la localidad actual de los implicados. El caso ha sido asignado al equipo de ataque de control de Sega — S.C.A.T — para su inmediata solución.

Il rapporto della polizia rivela che le persone furono invitate a trascorrere la notte nella tenuta dei Martin. Durante l'interrogatorio, la famiglia Martin ha sostenuto che tutti e cinque (5) membri arrivarono alla tenuta il sabato e la lasciarono la domenica verso le quattro pomeridiane. Victor Martin ha negato alla polizia il permesso di perquisire la tenuta.

L'indagine senza interruzione della polizia fino ad ora non ha rilevato prove riguardanti l'attuale luogo in cui si trovano le persone. Ora il caso è stato assegnato alla Sega Control Attack Team — squadra d'attacco di controllo Sega — per una soluzione immediata.

Uit politie rapporten blijkt dat de personen waren uitgenodigd om de nacht door te brengen op het landgoed van de familie Martin. Tijdens het verhoor verklaart de familie Martin dat alle vijf (5) de personen zaterdag zijn gearriveerd op het landgoed en zondag om ongeveer vier uur 's middags weer zijn vertrokken. Victor Martin weigerde om zijn landgoed te laten doorzoeken door politie agenten.

Ondanks de voortdurende politie onderzoeken zijn er tot nu toe geen aanwijzingen gevonden die aan kunnen geven wat de huidige verblijfplaats van deze personen is. De zaak is nu overgedragen aan het Sega Control Attack Team — S.C.A.T. — voor onmiddellijke opheldering van de zaak.

OPERATION STATUS

Two days ago S.C.A.T. agents were able to conduct a surreptitious but thorough search of the Martin house. Investigation uncovered three highly suspicious and previously unknown features:

1. The house is riddled with trap doors cleverly concealed in each room.
2. A series of hidden surveillance cameras allows secret scrutiny of eight (8) sections of the house.
3. A control unit in the basement operates the traps and cameras.

STAND DER UNTERSUCHUNGEN

Vor zwei Tagen hatten S.C.A.T. Agenten die Chance, das Martin-Haus kurz aber gründlich zu durchsuchen. Die Durchsuchung brachte die folgenden verdächtigen Tatsachen hervor:

1. Das Haus steckt voller Falltüren, die geschickt in jedem Zimmer versteckt sind.
2. Versteckte Überwachungskameras erlauben die geheime Beobachtung von acht (8) Stellen im Haus.
3. Eine Steuereinheit im Keller lenkt die Falltüren und Kameras.

ETAT DES LIEUX

Il y a deux jours, des agents de la S.C.A.T. ont pu clandestinement faire des recherches dans la maison des Martin. L'enquête a permis de mettre à jour trois faits nouveaux extrêmement suspects:

1. La maison est pleine de trappes adroitement dissimulées dans chaque pièce.
2. Un certain nombre de caméras de surveillance cachées permettent d'examiner secrètement huit parties de la maison.
3. Un dispositif électronique se trouvant dans le sous-sol ouvre et ferme les trappes et contrôle les caméras.

ESTADO DE OPERACION

Hace dos días, los agentes de S.C.A.T. pudieron realizar una búsqueda a fondo en casa de Martin. La investigación hizo aparecer tres aspectos muy sospechosos desconocidos hasta entonces:

1. La casa está llena de puertas de trampa muy bien escondidas en cada habitación.
2. Una serie de cámaras de vigilancia escondidas permiten el escrutinio secreto de ocho (8) secciones de la casa.
3. Una unidad de control en los sótanos hace funcionar las trampas y las cámaras.

STATUS DELL'OPERAZIONE

Due giorni fa gli agenti della S.C.A.T. sono riusciti a portare a termine una perquisizione clandestina ma completa della casa dei Martin. Gli investigatori hanno portato alla luce tre fatti che acquiscono i sospetti precedentemente sconosciuti:

1. La casa è crivellata di botole sapientemente nascoste in ogni stanza.
2. Una serie di telecamere nascoste a circuito chiuso permette la sorveglianza segreta di otto (8) sezioni della casa.
3. Una unità di controllo in cantina fa funzionare le botole e le telecamere.

STAND VAN ZAKEN

Twee dagen geleden is het de S.C.A.T. agenten gelukt om een heimelijk, maar grondig onderzoek uit te voeren in het huis van de familie Martin. Het onderzoek legde drie hoogst verdachte en voorheen onbekende feiten bloot:

1. Het huis zit vol met valluiken, slim verborgen in iedere kamer.
2. Een reeks van verborgen observatie camera's zorgen ervoor dat acht (8) gedeeltes van het huis in het geheim gecontroleerd kunnen worden.
3. Via een controle eenheid in de kelder kunnen de valluiken en camera's bediend worden.



S.C.A.T. examination revealed that the traps are protected by an ACCESS CODE with six (6) color variations. The Martins can change the access code at will. The traps can only be operated when the correct access code is enabled at the control unit.

Yesterday, S.C.A.T. operatives successfully completed Assignment No. 229, code-named TRICK WIRE. While the Martin family was absent, agents secretly spliced an override cable into the trap and camera control system. The cable terminates in a control panel located in the back hallway of the house. The override system enables you, as our internal S.C.A.T. operative, to hide yourself in the house and remotely control the camera and trap units.

Die S.C.A.T. Untersuchung ergab, daß die Falltüren durch einen ZUGANGSCODE mit sechs (6) Farbvariationen geschützt sind. Die Mitglieder der Martin-Familie können den Zugangscode jederzeit ändern. Die Falltüren funktionieren nur, wenn der richtige Zugangscode an der Steuereinheit eingestellt ist.

Gestern führten S.C.A.T. Agenten erfolgreich den Auftrag Nr. 229 durch, mit dem Codenamen STOLPERDRAHT. Während die Martin-Familie außer Haus war, spleißten die Agenten heimlich ein Override-Kabel in das Steuersystem für die Türen und Kameras. Dieses Kabel führt zu einem Steuerpult, das im hinteren Flur des Hauses verborgen ist. Das Override-System erlaubt es Ihnen, als unser interner S.C.A.T.-Agent, sich im Haus zu verstecken und die Kameras und Falltüren fernzusteuern.

L'enquête de la S.C.A.T. a d'autre part révélé que les trappes étaient protégées par un CODE D'ACCES de six couleurs différentes. Les Martin peuvent ainsi changer le code d'accès comme il leur plaît. Les trappes ne peuvent être actionnées que si le bon code d'accès est validé sur le dispositif électronique.

Hier, la S.C.A.T. a utilisé avec succès le No. 229, nom de code FIL TRUC. Tandis que la famille Martin était absente, les agents ont secrètement branché un câble de dérivation dans le système de contrôle des trappes et des caméras. Le câble est raccordé à un panneau de contrôle situé à l'arrière de la maison. Le système de dérivation vous permet, en tant que détective de la S.C.A.T. de vous cacher dans la maison et de piloter à distance les caméras et les trappes.

Las pesquisas de S.C.A.T. han revelado que las trampas están protegidas con un código de acceso (ACCESS CODE) con seis (6) variaciones de color. La familia Martin puede cambiar el código de acceso cuando lo desea. Las trampas sólo pueden operarse cuando el código de acceso correcto se activa en la unidad de control.

Ayer, los agentes de S.C.A.T. completaron con éxito su misión N.º 229, llamada "cable trucado" (TRICK WIRE). Mientras la familia Martin estaba ausente, los agentes empalmaron un cable cancelador en el sistema de control de trampas y cámaras. El cable termina en un panel de control situado al final del corredor de la entrada de la casa. El sistema cancelador le permite, al igual que a los agentes de S.C.A.T., esconderse en la casa y controlar a distancia las cámaras y las trampas.

L'esame della S.C.A.T. rivela che le trappole sono protette da un codice d'accesso (ACCESS CODE) con sei (6) variazioni di colore. I Martin possono cambiare il colore a seconda delle esigenze. Le botole possono essere attivate solo quando viene immesso il codice d'accesso giusto nell'unità di controllo.

Ieri gli agenti della S.C.A.T. hanno compiuto con successo l'operazione n° 229 codificata come "filo truccato" (TRICK WIRE). Mentre i Martin non erano in casa, gli agenti hanno segretamente collegato un cavo per la sovrapposizione di comandi manuali nel sistema di controllo di botole e telecamere. Il cavo termina in un pannello di controllo collocato nell'atrio posteriore della casa. Il sistema di sovrapposizione di comandi manuali vi permette, in qualità di agente S.C.A.T., di nascondervi in casa e controllare a distanza le botole e le telecamere.

S.C.A.T. onderzoeken hebben aangetoond dat de valluiken worden beschermd door een TOEGANGSCODE met zes (6) kleuren combinaties. De familie Martin kan deze toegangs code veranderen wanneer zij dat wil. De valluiken kunnen alleen bediend worden wanneer de juiste toegangscode is ingevoerd in de controle eenheid.

Gisteren hebben S.C.A.T. agenten met succes Opdracht 229, codenaam: TRICK WIRE, uitgevoerd. Terwijl de familie Martin afwezig was, hebben de agenten in het geheim een override kabel op de controle eenheid voor de bediening van de valluiken en camera's aangesloten. De kabel eindigt in een besturings paneel aan het einde van de hal in het huis. Het override systeem stelt je in staat om je als onze interne S.C.A.T. agent te verbergen in het huis en op afstand de camera's en valluiken te bedienen.

MISSION COMPLICATIONS

At this moment, five (5) more house-guests, all unattached, beautiful females between the ages of 16 and 19, are on their way to the winery estate at the Martin's invitation.

S.C.A.T. has been able to position Kelli Medd, one of our best undercover agents, within the group. None of the other co-eds is aware of Kelli's true identity. For their own protection, the women must be kept under constant surveillance through the hidden cameras. Additionally, agent Medd's identity must be kept an absolute secret.

KOMPLIKATIONEN

In diesem Augenblick sind fünf (5) weitere Hausgäste, alles junge, hübsche Mädchen im Alter zwischen 16 und 19 Jahren, auf Einladung der Martins auf dem Weg zum Weinkeller.

S.C.A.T. gelang es, Kelli Medd, eine unserer besten Geheimagentinnen, in diese Gruppe einzuschleusen. Die anderen Mädchen kennen Kellis wahre Identität nicht. Für ihren eigenen Schutz müssen die Mädchen unter ständiger Überwachung durch die versteckten Kameras gehalten werden. Außerdem muß Medds wahre Identität unter allen Umständen geheimgehalten werden.

COMPLICATIONS EN COURS DE MISSION

A cet instant, cinq nouveaux invités, de magnifiques jeunes femmes de 16 à 19 ans, se dirigent vers l'établissement vinicole sur invitation des Martin.

La S.C.A.T. a pu infiltrer Kelli Medd, une de nos agents secrets dans le groupe. Aucune des autres personnes qui l'accompagnent ne connaît la véritable identité de Kelli. Pour les protéger, ces femmes doivent toujours rester sous l'œil vigilant des caméras cachées. De plus, l'identité de Medd doit absolument être tenue secrète.

COMPLICACIONES DE LA MISION

En este momento, cinco (5) invitados más, todos ellos hermosas muchachas de 16 a 19 años de edad, se encaminan a la bodega de la casa por invitación de Martin.

S.C.A.T. ha podido colocar a Kelli Medd, una de sus mejores agentes secretas, en el grupo. Ninguna de las otras muchachas sabe la verdadera identidad de Kelli. Para su propia protección, las muchachas deben ponerse en constante vigilancia mediante las cámaras escondidas. Adicionalmente, la identidad de la agente Medd debe mantenerse como secreto absoluto.

COMPLICAZIONI NELLA MISSIONE

Attualmente, altre cinque (5) ospiti, tutte ragazze nubili, molto belle, di età compresa fra i 16 e i 19 anni, si stanno recando alla tenuta vinicola dei Martin, invitate dalla famiglia stessa.

La S.C.A.T. è riuscita a piazzare all'interno del gruppo Kelli Medd, uno dei migliori agenti travestiti. Nessuna delle altre studentesse è a conoscenza della vera identità di Kelli. Per la loro sicurezza personale, le ragazze devono essere tenute costantemente sotto sorveglianza attraverso le telecamere segrete. Inoltre, l'identità dell'agente Medd deve assolutamente essere tenuta segreta.

MISSIE BELEMMERINGEN

Op dit moment, zijn vijf (5) nieuwe gasten, mooie vrijgezelle vrouwen in de leeftijd van 16 tot 19 jaar, op uitnodiging van de familie Martin op weg naar het landgoed van de familie Martin.

S.C.A.T. is het gelukt om Kelli Medd, één van onze beste undercover agenten, in deze groep te plaatsen. Geen van Kelli's medereizigers is op de hoogte van Kelli's ware identiteit. Voor hun eigen bescherming moeten de vrouwen constant geobserveerd worden door de verborgen camera's. Daarbij moet de identiteit van agent Medd absoluut geheim blijven.



The Martin family includes Mr. and Mrs. Martin, their daughter Sarah, their son Jeff, and a cousin, Tony. Information leads us to believe that the Martins regularly change the access code color as a safety precaution. Since any one of the Martins can change the code, their activities and conversations must be constantly monitored.

From your cover at the override control panel, you must be alert to any change in the access code color. You must immediately enter the new code into the override system in order to maintain control over the traps.

Certain evidence indicates that unidentified persons or things may also be entering the house.

Die Martin-Familie besteht aus dem Ehepaar Martin, ihrer Tochter Sarah, ihrem Sohn Jeff und einem Cousin, Tony. Informationen geben uns Grund zu der Vermutung, daß die Martins regelmäßig aus Sicherheitsgründen den Zugangscodex ändern. Da jedes Mitglied der Martin-Familie den Codex ändern kann, müssen ihre Aktivitäten und Unterhaltungen konstant überwacht werden.

Aus Ihrer Deckung am Override-Steuerpult heraus müssen Sie jede Änderung im Zugangscodex sofort erkennen. Sie müssen dann sofort den neuen Codex in Ihr Override-System eingeben, um die Falltüren weiterhin steuern zu können.

Es gibt Indizien dafür, daß unidentifizierte Personen oder Gegenstände ebenfalls in das Haus eindringen.

La famille Martin comprend Mr et Mme Martin, leur fille Sarah, leur fils Jeff et un cousin, Tony. Les informations que nous possédons nous laissent à penser que les Martin changent régulièrement la couleur du code d'accès par mesure de précaution. Etant donné que n'importe quel membre de la famille Martin peut changer ce code, leurs activités et conversations doivent continuellement être observées.

Vous êtes devant le panneau de contrôle et devez faire attention à tout changement de couleur du code d'accès. Vous devez alors entrer immédiatement le nouveau code dans le système dérivé pour continuer à contrôler les trappes.

Certains indices laissent à supposer que des personnes ou des objets non identifiés peuvent aussi entrer dans la maison.

La familia Martin incluye al Sr. y Sra. Martin, a su hija Sarah, a su hijo Jeff, y a un primo, Tony. La información que tenemos nos hace creer que los Martin cambian regularmente el color del código de acceso como precaución de seguridad. Puesto que cualquier miembro de la familia Martin puede cambiar el código, sus actividades y conversaciones deben controlarse constantemente.

Desde su escondite en el panel de control de cancelación, deberá tener los ojos bien abiertos para ver cualquier cambio del color del código de acceso. Deberá introducir inmediatamente el nuevo código en el sistema cancelador para poder mantener el control de las trampas.

Cierta evidencia nos indica que personas o cosas no identificadas pueden también entrar en la casa.

La famiglia Martin comprende il signore e la signora Martin, la figlia Sarah, il figlio Jeff e il cugino Tony. Le informazioni lasciano credere che i Martin cambino regolarmente il colore del codice d'accesso come precauzione di sicurezza. Dal momento in cui ogni componente della famiglia Martin può cambiare il codice, i loro movimenti e le loro conversazioni devono essere costantemente tenute sotto controllo.

Dal vostro nascondiglio, al pannello per la sovrapposizione di comandi manuali, dovete rimanere all'erta per qualsiasi cambiamento del colore del codice d'accesso. Dovete immediatamente immettere il codice nuovo nel sistema di sovrapposizione di comandi manuali in modo da mantenere il controllo delle botole.

Alcune tracce indicano anche il possibile ingresso nella casa di persone, o oggetti non identificati.

De familie Martin bestaat uit: Meneer en Mevrouw Martin, hun dochter Sarah, hun zoon Jeff en neef Tony. Uit onze informatie kunnen we opmaken dat de familie Martin uit veiligheids overwegingen, regelmatig de kleur van de toegangscode verandert. Aangezien ieder lid van de familie Martin de toegangscode kan veranderen, moeten hun activiteiten en conversaties constant in de gaten gehouden worden.

Vanuit jouw schuilplaats bij het override systeem moet je op de hoede zijn voor elke wijziging van de toegangscode kleur. Je moet onmiddellijk de nieuwe code invoeren in het override systeem om controle te kunnen behouden over de valluiken.

Bepaalde signalen wijzen erop dat ook onbekende personen en dingen het huis kunnen binnentreden.



ASSIGNMENT ORDERS

1. Take your position at the override control panel in the back hallway of the Martins' house. Maintain constant surveillance on all rooms. Kelli will transmit clues to you via the cameras whenever possible without jeopardizing her cover.
2. Change the access code as needed to maintain control over the traps.
3. Capture anyone or anything that may endanger the guests. **DO NOT TRAP THE WOMEN.**
4. Discover what happened to the first set of houseguests.
5. Apprehend all perpetrators, if any.
6. **REMEMBER:** Once you take control of the override system, the entire operation is in your hands. The outcome of this assignment depends entirely on you.
7. **DON'T BLOW YOUR COVER.**

IHR AUFTRAG

1. Gehen Sie am Geheimpult im hinteren Flur des Martin-Hauses in Stellung. Überwachen Sie ständig alle Räume. Kelli wird Ihnen über die Kameras Hinweise vermitteln, sofern das möglich ist, ohne ihre Identität zu gefährden.
2. Ändern Sie den Zugangscode nach Bedarf, um die Kontrolle über die Falltüren zu bewahren.
3. Verhaften Sie jeden oder alles, was die Gäste gefährden könnte. **SETZEN SIE DIE MÄDCHEN NICHT GEFANGEN.**
4. Finden Sie heraus, was mit der ersten Gruppe von Hausgästen passiert ist.
5. Nehmen Sie alle Schuldigen, falls anwesend, fest.
6. **DENKEN SIE DARAN:** Wenn Sie das Override-System bedienen, ist die Kontrolle des gesamten Projektes in Ihren Händen. Das Gelingen dieses Auftrags liegt ganz an Ihnen.
7. **HALTEN SIE IHRE IDENTITÄT GEHEIM.**

ORDRES D'AFFECTATION

1. Prenez place devant le panneau de contrôle à l'arrière de la maison des Martin. Surveillez sans cesse toutes les pièces. Kelli vous transmettra des indices par les caméras chaque fois qu'elle le pourra sans risquer de se dévoiler.
2. Changez le code d'accès, si nécessaire, pour garder le contrôle des trappes.
3. Capturez toutes les personnes ou les choses qui pourraient mettre en danger les invités. **NE PRENEZ PAS LES FEMMES.**
4. Découvrez ce qui est arrivé aux premiers groupes d'invités.
5. Appréhendez tous les criminels, si vous en trouvez.
6. **SOUVENEZ-VOUS:** Une fois que vous avez pris le contrôle du système de dérivation, toutes les opérations sont entre vos mains, et l'issue de cette mission dépend entièrement de vous.
7. **NE VOUS FAITES PAS REPERER.**

ASIGNACION DE ORDENES

1. Póngase en su posición, en el panel de control de cancelación de detrás del corredor de la entrada de la casa de los Martin. Mantiene la vigilancia constante de todas las habitaciones. Kelli le transmitirá claves a través de las cámaras siempre que sea posible sin ponerse ella misma en peligro.
2. Cambie el código de acceso como sea necesario para mantener el control de las trampas.
3. Capture a todo aquél o cualquier cosa que pueda poner en peligro a los invitados. **NO DEJE QUE LAS MUCHACHAS CAIGAN EN UNA TRAMPA.**
4. Descubra lo que pasó a los primeros invitados.
5. Detenga a todos los perpetradores, de haberlos.
6. **RECUERDA:** Una vez al control del sistema cancelador, toda la operación estará en sus manos. El final de esta misión depende por completo de usted.
7. **NO DEJE QUE LE DESCUBRAN.**

ORDINI PER LA MISSIONE ORDERS

1. Mantenete la vostra posizione al pannello per la sovrapposizione di comandi manuali nell'atrio posteriore della casa dei Martin. Mantenete una sorveglianza costante su tutte le stanze. Kelli trasmetterà indizi attraverso le telecamere ogni volta che le sarà possibile senza mettere in pericolo la sua copertura.
 2. Se necessario cambiate il codice d'accesso per mantenere il controllo delle botole.
 3. Catturate ogni persona, o cosa che può mettere in pericolo le ospiti. **NON CATTURATE LE DONNE.**
 4. Scoprite che cosa è accaduto al primo gruppo di ospiti.
 5. Arrestate tutti i perpetratori, se ce ne sono.
 6. **RICORDATE:** Una volta preso il comando del sistema di sovrapposizione di comandi manuali, l'intera operazione è nelle vostre mani. L'esito di questa missione dipende solo da voi.
 7. **NON TRADITE IL VOSTRO NASCONDIGLIO.**
1. Neem je positie in bij het override controle paneel aan het einde van de hal in het huis van de familie Martin. Houd constant alle kamers in de gaten. Kelli zal jou via de camera's aanwijzingen doorgeven, voor zover mogelijk zonder haar dekmantel in gevaar te brengen.
 2. Verander de toegangs code om de controle te behouden over de valluiken.
 3. Neem alles en iedereen gevangen die de gasten in gevaar kunnen brengen. **NEEM IN GEEN GEVAL DE VROUWEN GEVANGEN.**
 4. Probeer uit te vinden wat er met de eerste reeks gasten gebeurd is.
 5. Grijp alle daders, als die er zijn.
 6. **ONTHOUD:** Als je eenmaal controle over het override systeem genomen hebt, is de gehele operatie in jouw handen. De uitkomst van deze opdracht hangt dan ook geheel van jou af.
 7. **VERKNAL JE DEKMANTEL NIET.**

Operating the S.C.A.T. Controller

- 1 **D-Button** moves the marker from one hidden camera view to another. The view that's marked will highlight.
- 2 **Start** displays the floorplan. Press again to return to room surveillance.
- 3 **Button A** switches the display to the high-lighted camera view.
- 4 **Button B** triggers a trap.
- 5 **Button C** changes the color of the access code.

S.C.A.T. MEMO

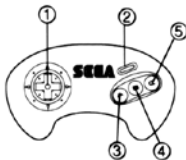
From the office of CMDR. SIMMS

DUE TO THE SENSITIVENATURE OF THIS MISSION AND THE POSSIBLE ENDANGERMENT OF OTHER CIVILIANS, ALL S.C.A.T. PERSONNEL ARE UNDER 24-HOUR MISSION ASSIGNMENT UNTIL THIS CASE IS SOLVED.

S.C.A.T. NOTIZ

Aus dem Büro von Commander Simms

AUFGRUND DER EMPFINDLICHEN SITUATION IN DIESEM FALL UND DER MÖGLICHEN GEFÄHRDUNG VON ZIVILPERSONEN SIND ALLE S.C.A.T.-MITARBEITER, DIE MIT DER LÖSUNG DIESES FALLS BEAUFTRAGT SIND, BIS ZUR LÖSUNG DES FALLS RUND UM DIE UHR IM EINSATZ.



Bedienung des S.C.A.T.-Kontrollsystems

- 1 Die Richtungstaste bewegt die Markierung von einer Geheimkamera zur nächsten. Der markierte Sichtwinkel wird hervorgehoben.
- 2 Die **Starttaste** zeigt den Grundriß. Drücken Sie die Taste erneut, um auf Raumüberwachung zurückzuschalten.
- 3 **Taste A** schaltet das Bildschirmbild auf den Sichtwinkel der gewählten Kamera um.
- 4 **Taste B** löst eine Falltrü aus.
- 5 **Taste C** ändert die Farbkombination des Zugangscodes.

Utilisation du contrôleur S.C.A.T.

- 1 **La touche D** fait passer le curseur d'une caméra cachée à une autre. La vue qui est marquée est éclairée.
- 2 La touche **Start** permet de voir le plan de la maison. Appuyez une nouvelle fois pour surveiller à nouveau les pièces.
- 3 **La touche A** permet de voir la scène filmée par la caméra éclairée.
- 4 **La touche B** ouvre une trappe.
- 5 **La touche C** change la couleur du code d'accès.

NOTE DE LA S.C.A.T.

Du bureau de CMDR. SIMMS

ETANT DONNE L'ASPECT TRES DELICAT DE CETTE MISSION ET LE FAIT QUE DES CIVILES SONT EN DANGER, TOUT LE PERSONNEL DE LA S.C.A.T. DOIT PARTICIPER A CETTE MISSION PENDANT 24 HEURES JUSQU'A CE QUE LE CAS SOIT RESOLU.

Operación del controlador S.C.A.T.

- 1 **El Botón D** mueve el indicador de la vista de una cámara escondida a otra. La vista indicada se encenderá.
- 2 **Start** sirve para ver la distribución del piso. Presiónelo de nuevo para volver a la vigilancia de habitaciones.
- 3 **El Botón A** sirve para cambiar la visualización a la vista de la cámara encendida.
- 4 **El Botón B** activa una trampa
- 5 **El Botón C** cambia el color del código de acceso

NOTA DE S.C.A.T.

De la oficina del comandante SIMMS

DEBIDO A LA SENSIBLE NATURALEZA DE ESTA MISION Y AL POSIBLE PELIGRO DE OTROS CIUDADANOS, TODO EL PERSONAL DE S.C.A.T. ESTARA BAJO ASIGNACION LAS 24 HORAS HASTA QUE EL CASO SEA RESUELTO.

Funzionamento del controllore S.C.A.T.

- 1 Il **pulsante D** sposta il selezionatore dal campo visivo di una telecamera nascosta all'altro. Il campo visivo selezionato si illumina.
- 2 Il pulsante di **avvio** visualizza la pianta della casa. Premete ancora per tornare alla sorveglianza di una stanza.
- 3 Il **pulsante A** alterna la visualizzazione dei campi visivi delle telecamere selezionate.
- 4 Il **pulsante B** attiva le botole.
- 5 Il **pulsante C** cambia il colore del codice d'accesso.

PROMEMORIA S.C.A.T.

Dall'ufficio del COMANDANTE SIMMS

A CAUSA DELLA DELICATEZZA DI QUESTA MISSIONE E DELLA POSSIBILE COMPROMISSIONE DI ALTRI CIVILI, TUTTI GLI AGENTI S.C.A.T. HANNO 24 ORE DI TEMPO PER PORTARE A TERMINE LA MISSIONE E RISOLVERE IL CASO

Bediening van de S.C.A.T. Controller

- 1 **R-toets** beweegt de cursor van één verborgen camera naar een andere. Het gemarkeerde beeld zal oplichten.
- 2 **De Start Toets** laat de plattegrond zien. Wanneer je nog een keer hierop drukt zal je terugkeren naar het aktiescherm.
- 3 **Toets A** schakelt het uitzicht over naar het verlichte camera beeld.
- 4 **Toets B** activeert een valkuil.
- 5 **Toets C** verandert de kleur van de toegangscode.

S.C.A.T. MEMO

Van het bureau van CMDR. SIMMS

WEGENS DE GEVOELIGHEID VAN DEZE OPDRACHT EN DE MOGELIJKE KANS DAT ANDERE BURGERS GEVAAR ZULLEN LOPEN, ZAL AL HET S.C.A.T. PERSONEEL ZICH 24-UUR PER DAG MET DEZE OPDRACHT BEZIG HOUDEN TOT DE ZAAK OPGELOST IS.

Using the Override Control Panel

- ① Current Surveillance View
- ② Acces Code
- ③ Trap Sensor
- ④ Hidden Camera Views
- ⑤ Counters
- ⑥ Current Room View
- ⑦ Surveillance Time

OPERATING PROCEDURES

- Switch surveillance views to keep tabs on the household's activities. Listen to conversations to pick up clues. Don't linger in a room where nothing's going on.

Bedienung des Override-Kontrollpults

- ① Bild der eingeschalteten Überwachungskamera
- ② Zugangscodes
- ③ Falltürsensor
- ④ Bilder der anderen Überwachungskameras
- ⑤ Anzeigen
- ⑥ Momentane Zimmeransicht
- ⑦ Überwachungszeit

BEDIENUNGSVERFAHREN

- Schalten Sie die Überwachungskameras ein, um die Vorgänge im Martin-Haus zu verfolgen. Hören Sie den Unterhaltungen zu, um Hinweise zu erhalten. Halten Sie sich nicht mit Räumen auf, in denen nichts passiert.

Utilisation du panneau de commande de dérivation

- ① Vue de surveillance actuelle
- ② Code d'accès
- ③ Détecteur de trappe
- ④ Vues des caméras cachées
- ⑤ Compteurs
- ⑥ Vue de la pièce actuelle
- ⑦ Temps de surveillance

FONCTIONNEMENT

- Changez les points de surveillance pour avoir un œil sur tout ce qui se passe dans la maison. Écoutez les conversations pour détecter des indices. Ne restez pas dans une pièce où il ne se passe rien.

Empleo del panel de control de cancelación

- ① Vista de vigilancia actual
- ② Código de acceso
- ③ Sensor de trampa
- ④ Vistas de cámara escondida
- ⑤ Contadores
- ⑥ Vista de la habitación actual
- ⑦ Tiempo de vigilancia

PROCEDIMIENTOS DE OPERACION

- Cambia las vistas de vigilancia para poder seguir las actividades de la casa. Escuche las conversaciones para descubrir claves. No se quede mirando una habitación en la que no pase nada.

Uso del pannelo per la sovrapposizione di comandi manuali

- ① Campo visivo attuale per la sorveglianza
- ② Codice d'accesso
- ③ Sensore per le botole
- ④ Campi visivi delle telecamere nascoste
- ⑤ Indicatori
- ⑥ Campo visivo della stanza attuale
- ⑦ Tempo di sorveglianza

MODO DI PROCEDERE DURANTE LA MISSIONE

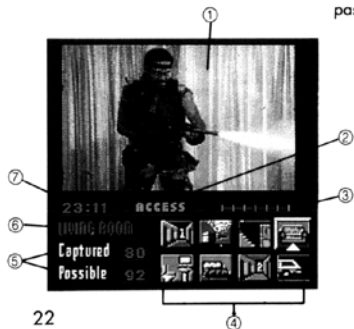
- Alternate i campi visivi per la sorveglianza in modo da controllare i movimenti della famiglia. Ascoltate le conversazioni per raccogliere indizi. Non soffermatevi su una stanza in cui non sta accadendo nulla.

Gebruik van het Override Controle Paneel

- ① Huidige Observatie Beeld
- ② Toegangs Code
- ③ Valluik Sensor
- ④ Verborgen Camera Beelden
- ⑤ Tellers
- ⑥ Huidige kamer Beeld
- ⑦ Observatie Tijd

AANWIJZINGEN

- Schakel tussen de observatie beelden om overzicht te houden op de activiteiten in het huis. Luister naar de gesprekken om aanwijzingen op te vangen. Blijf niet hangen in kamers waar niets te doen is.



- The access code is BLUE when your mission begins. Other possible code colors are green, red, yellow, purple, and orange. Eavesdrop to find out when the code is changing, and what the new color will be. Wait until the speaker leaves the room before changing the code. Then press **Button C** until the Access Code indicator changes to the correct color.
- Each trap has a built-in sensor that detects when someone or something is within range. When the sensor bar moves into the red zone, immediately press **Button B** to capture a perpetrator.
- The traps WILL NOT TRIGGER if your access code is wrong. Instead, you'll be advised "Access Denied."
- The counters show how many perpetrators have entered the house, and how many have been captured. Don't let the **POSSIBLE** number get out of control. Keep that **CAPTURED** counter moving.
- Der Zugangscodex ist BLAU, wenn Ihr Auftrag beginnt. Andere mögliche Zugangscodes sind Grün, Rot, Gelb, Lila, und Orange. Hören Sie genau zu, um herauszufinden, wenn der Code geändert werden soll, und was die neue Farbe sein wird. Warten Sie, bis der Sprecher das Zimmer verlässt, bevor Sie den Code ändern. Dann drücken Sie die **Taste C**, bis die Zugangscodex-Anzeige sich auf die richtige Farbe umstellt.
- Jede Falltür hat einen eingebauten Sensor, der erkennt ob sich jemand oder etwas in Reichweite befindet. Wenn sich der Sensorbalken in die rote Zone bewegt, drücken Sie sofort die **Taste B**, um einen Verbrecher gefangenzusetzen.
- Die Falltüren werden NICHT AUSGELÖST, wenn Sie den falschen Zugangscodex haben. Stattdessen kommt in diesem Fall die Meldung "Access Denied".
- Die Anzeigen melden, wie viele Verbrecher in das Haus eingedrungen sind, und wie viele festgesetzt wurden. Lassen Sie die Anzeige der möglichen **POSSIBLE** Personen nicht außer Kontrolle geraten. Halten Sie stattdessen die Anzeige der gefangengesetzten **CAPTURED** Personen in Bewegung.
- Le code d'accès est bleu (BLUE) quand vous entreprenez votre mission. Les autres codes de couleur sont vert, rouge, jaune, orange, pourpre et orange. Espionnez les conversations pour savoir quand le nouveau code change et quelle est la nouvelle couleur. Attendez que la personne qui parle quitte la pièce pour changer de code. Appuyez alors sur la **touche C** jusqu'à ce que le témoin de code d'accès change de couleur.
- Chaque trappe est dotée d'un détecteur intégré qui permet de déceler les personnes ou les choses qui s'approchent. Quand le détecteur atteint la zone rouge, appuyez immédiatement sur la **touche B** pour capturer le criminel.
- Les trappes NE S'OUVRIRONT PAS si le code d'accès n'est pas exact. On vous avertira dans ce cas que l'accès est impossible "Access Denied".
- Les compteurs indiquent le nombre de criminels qui ont pénétré dans la maison et le nombre de criminels que vous avez capturés. Gardez en mémoire le nombre **POSSIBLE** de criminels et faites tourner le compteur de criminels **CAPTURES**.
- El código de acceso es "azul" (BLUE) cuando empieza la misión. Los otros códigos posibles son verde, rojo, amarillo, morado, naranja. Espiense a la escucha para saber cuándo cambiar el código y cuál será el nuevo color. Espere hasta que la persona que habla salga de la habitación antes de cambiar el código. Luego, presione el **Botón C** hasta que el indicador de Código de Acceso cambie al color correcto.
- Cada trampa tiene un sensor incorporado que detecta a las personas o cosas cercanas. Cuando la barra del sensor se mueve a la zona roja, presione inmediatamente el **Botón B** para capturar al perpetrador.
- Las trampas NO SE ACTIVARAN si su código de acceso está equivocado. En lugar de ello, se le dirá que tiene el "Acceso Denegado".
- Los contadores muestran cuántos perpetradores han entrado en la casa, y cómo pueden haber sido capturados. No permita que el número **POSSIBLE** se salga de control. Mantenga este contador **CAPTURADO** en movimiento.
- All'inizio della missione il codice d'accesso è BLU. Altri colori possibili per il codice sono verde, rosso, giallo, viola, e arancione. Ascoltate per scoprire quando il codice viene cambiato e quale sarà il nuovo colore. Prima di cambiare il codice aspettate fino a che colui che ha parlato lasci la stanza. Quindi premete il **pulsante C** fino a quando l'indicatore del codice d'accesso passa al colore corretto.
- Ciascuna botola è dotata di un sensore interno che rivela se qualcuno o qualcosa è nel suo raggio. Quando la barra del sensore si sposta sul rosso, premete immediatamente il **pulsante B** per catturare il colpevole.
- Le botole NON SI ATTIVANO se il vostro codice d'accesso è sbagliato. Dandovi il messaggio di "Accesso Negato".
- Gli indicatori vi mostrano quanti perpetratori sono entrati in casa **POSSIBLE** e quanti ne sono stati catturati **CAPTURED**. Non perdetevi il controllo del numero di persone, animali o cose entrati e tenete in movimento l'indicatore dei catturati.
- De toegangscodex is BLAUW wanneer jouw opdracht begint. Andere mogelijke codex kleuren zijn groen, rood, geel, paars, en oranje. Probeer af te luisteren wanneer de codex veranderd zal worden en wat de nieuwe codex zal zijn. Wacht tot de spreker uit de kamer is, voordat je de codex verandert. Druk dan net zolang op **Toets C** totdat de Toegangscodex Indicator in de juiste codex is veranderd.
- Elk valluik heeft een ingebouwde sensor die aangeeft wanneer iets of iemand binnen het bereik komt. Druk onmiddellijk op **Toets B** wanneer de sensor meter het rode gedeelte bereikt, op die manier kun je een dader gevangen nemen.
- De valluiken ZULLEN NIET GEACTIVEERD WORDEN wanneer de toegangscodex niet juist is. In plaats daarvan zal het bericht verschijnen "Access Denied."
- De tellers laten zien hoeveel overtreders het huis zijn binnengekomen en hoeveel gevangen zijn genomen. Laat het mogelijke (**POSSIBLE**) aantal niet uit de hand lopen. Zorg ervoor dat de gevangen genomen (**CAPTURED**) meter blijft oplopen.

VIEWING THE FLOORPLAN

Switch to the floorplan (press **Start**) to study the layout of the Martin's house.

PRÜFUNG DES GRUNDRISSES

Schalten Sie auf Darstellung des Grundrisses um (oder drücken Sie die **Starttaste**), um einen Überblick über das Martin-Haus zu gewinnen.

PLAN DE LA MAISON

Appuyez sur **Start** pour contrôler le plan de la maison des Martin et l'étudier.

VISTA DEL PLAN DE DISTRIBUCION DEL PISO

Cambie al plan de distribución del piso (presiona **Start**) para estudiar las particiones de la casa de los Martin.

VISIONE DELLA PIANTA DELLA CASA

Passate alla pianta della casa (premete il pulsante di **avvio**) per studiarvi il disegno della casa dei Martin.

HET BEKIJKEN VAN DE PLATTEGROND

Schakel over naar de plattegrond (druk op de **Start** Toets) om een overzicht te krijgen van het huis van de familie Martin.



Handling Your Sega Compact Disc

- The Sega Compact disc is intended for use exclusively with the Mega-CD System.
- Be sure to keep the surface of the Compact Disc free of dirt and scratches.
- Do not leave it in direct sunlight or near a radiator or other sources of heat.
- Be sure to take an occasional break during extended play, to rest yourself and the Sega Compact Disc.

Warning to owners of

projection televisions: Still pictures or images may cause permanent picture-tube damage or mark the phosphor of the CRT. Avoid repeated or extended use of video games on large-screen projection televisions.

Der Umgang mit Deinen Sega CD's

- Die Sega CD ist ausschließlich für die Verwendung in dem Mega-CD System gedacht.
- Achte darauf, daß die Oberfläche der CD's nicht verschmutzt oder zerkratzt wird.
- Lasse sie nicht in direktem Sonnenlicht, an der Heizung oder anderen, Hitze ausstrahlenden Flächen, liegen.
- Achte darauf, daß Du nach einem längeren Spiel eine Pause einlegst, um Dir und der Sega CD eine Erholung zu gönnen.

Warnung für die Besitzer von Projektions-Fernsehgeräten:

Standbilder können die Bildröhre nachhaltig beschädigen oder Flecken auf der Phosphorschicht der Bildröhre verursachen. Vermeiden Sie wiederholte oder längere Benutzung der Großbildschirme durch Video-Spiele.

Entretien de Votre Disque Compact Sega

- Le disque compact Sega est conçu pour être utilisé uniquement avec le système Mega-CD.
- Assurez-vous de garder la surface du disque compact exempte de saleté et de rayures.
- Ne le laissez pas à la lumière directe du soleil ou près d'un radiateur ou d'autres sources de chaleur.
- Assurez-vous de faire une pause occasionnelle pendant une longue partie, pour vous reposer, vous et le disque compact Sega.

Avertissement aux possesseurs de télévision de projection: Des images fixes ou des images peuvent provoquer des dégâts permanents du tube cathodique ou marquer le phosphore du tube à rayons cathodiques. Evitez l'usage répété ou intensif des jeux vidéo sur des téléviseurs de projection grand-écran.

Manejo de su Compact Disc Sega

- El compact disc Sega está ideado para ser usado exclusivamente con el Sistema Mega-CD.
- Asegúrese de mantener la superficie de los compact discs libre de polvo y rayaduras.
- No lo deje expuesto a la luz solar directa o junto a un radiador u otras fuentes de calor.
- Asegúrese de efectuar alguna pausa ocasional durante reproducción prolongada, para que descansen tanto usted como el compact disc Sega.

Aviso a los poseedores de televisiones de proyección:

Fotogramas o imágenes inmobilizadas podrían causar daño permanente en el tubo de imagen o marcar los fósforos del CRT. Evite el uso repetido o prolongado de juegos de video en televisiones de proyección de pantalla grande.

Uso del Compact Disc Sega

- Il Compact Disc Sega può essere utilizzato solamente con il Mega-CD System.
- Assicuratevi che la superficie del Compact Disc non si sporchì o si graffi.
- Non lasciare i dischi esposti alla luce solare diretta oppure vicini a calorifero o fonti di calore.
- Fate delle pause di tanto in tanto, se giocate a lungo. In questo modo potete riposare voi ed il Compact Disc Sega.

Avvertenza per i possessori di televisori a proiezione:

Immagini ferme e immagini possono provocare danni permanenti al condotto delle immagini o lasciare segni indelebili sul fosforo del CRT. Evitare di utilizzare videogiochi su televisori a proiezione con schermo largo per tempi lunghi o di frequente.

Behandeling van uw Sega Compact Disc

- De Sega Compact Disc is ontworpen om uitsluitend te worden gebruikt met het Mega-CD-systeem.
- Zorg ervoor dat het oppervlak van de Compact Disc van vuil en krassen gevrijwaard blijft.
- Niet in onmiddellijk zonlicht achterlaten of in de nabijheid van een radiator of andere warmtebron.
- Neem nu en dan een pauze wanneer u voor een lange periode speelt, om uzelf en de Sega Compact Disc de nodige rust te gunnen.

Waarschuwing voor bezitters van projectie-televisietoestellen:

stilstaande beelden kunnen een blijvende beschadiging van de beeldbuis tot gevolg hebben of onuitwisbare vlekken achterlaten op de fosforescerende stof van de CRT. Vermijd herhaaldelijk of langdurig spelen van videospelletjes op projectie-televisietoestellen met een breed scherm.

Memo

Memo

Memo

Memo

Memo

SEGA MEGA-CD

Digital Pictures



Patents: U.S. Nos. 4,442,486/4,454,594/4,462,076; Europe No. 80244;
Canada No. 1,183,276; Hong Kong No. 88-4302; Singapore No.
88-155; Japan No. 82-205605 (Pending)